ELEVENTH GUAM LEGISLATURE 1971 (FIRST) Regular Session

Guam Territorial Law Library 141 San Ramon Rd. Agana, Guam 96910

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR

This is to certify that Bill No. 159, "An Act making appropriations for the operation of the Executive Branch of the government of Guam for fiscal year ending June 30, 1972; to repeal Public Law 11-25, Eleventh Guam Legis-lature; to make an appropriation for the operation of the Judicial Branch of the government of Guam for fiscal year ending June 30, 1972; to make an appropriation for the operation of the Guam Legislature for the calendar year ending December 31, 1971, and for other purposes", was on the 29th day of June, 1971, duly and regularly passed.

T. RAMIREZ Speaker ATTESTED: Legislative Secretary This Act was received by the Governor this of Only , 1971 at 3:05 o'clock p VINCENT T. PEREZ Attorney General of Guam APPROVED: MAR 10 1986 GUAM TERRITOR L LAW LIBRARY DATED:

4:00 P.M

Public Your

ELEVENTH GUAM LEGISLATURE 1971 (FIRST) Regular Session

Bill No. 159

1

3

5

6

Substitute Bill by Committee on Finance and Taxation.

AN ACT MAKING APPROPRIATIONS FOR THE OPERATION OF THE EXECUTIVE BRANCH OF THE GOVERNMENT OF GUAM FOR FISCAL YEAR ENDING JUNE 30, 1972; TO REPEAL PUBLIC LAW 11-25, ELEVENTH GUAM LEGISLATURE; TO MAKE AN APPROPRIATION FOR THE OPERATION OF THE JUDICIAL BRANCH OF THE GOVERNMENT OF GUAM FOR FISCAL YEAR ENDING JUNE 30, 1972; TO MAKE AN APPROPRIATION FOR THE OPERATION OF THE GUAM LEGISLATURE FOR CALENDAR YEAR ENDING DECEMBER 31, 1971, AND FOR OTHER PURPOSES.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

Section 1. There is hereby appropriated from any available balance in the Unappropriated Surplus of the General Fund the following sums for the operation of the Executive Branch of the government of Guam for the fiscal year ending June 30, 1972:

I. For General Government

-	0 5 5 1		1.7		
A	UTTICE	OL	the	Governor	

			1	ch	539,605
8		1.	Personnel services	\$	559,005
9		2.	Off-island travel and		
10	The first are as as associated		transportation		66,182
11.		3.	Supplies, materials, equipment,		
1.2	Account of the Company of the Compan		contractual services, miscella-		
1.3			neous items		119,097
14	В.	Bur	eau of Budget & Management Research		
15		1.	Personnel services		235,964
16	and continued about a source and a source an	2.	Off-island travel and		
17			transportation		6,000
18		3.	Supplies, materials, equipment,		
19			contractual services, miscella-		
20			neous items		14,976
21	C.	Dep	eartment of Law		
22		1.	Personnel services		262,343

1.	The real of the state of		2.	Off-island travel and	
2				transportation	16,000
3	An order of the content of the conte		3.	Supplies, materials, equipment,	
4	The second secon			contractual services, miscella-	
5				neous items and local travel	80,820
6	A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O	D.	Dep	artment of Administration	
7	A comment of the comm		1.	Personnel services	1,186,912
8	W. S. Parketonini		2.	Off-island travel and trans-	
9	And the state of t			portation	5,000
1.0	e de la constanta de la consta		3.	Supplies, materials, equipment, .	
11	and of the control of			contractual services, miscella-	
12	And a series of the series of			neous items and local travel	275,856
13	And the control of th	E.	Dep	artment of Revenue and Taxation	
14	A To the second		ī.	Personnel services	973,336
15	Action of the control		2.	Off-island travel and transporta-	
16	enterente dans canto			tion .	14,000
17	erickien werden (order)		3.	Supplies, materials, equipment,	
18	Elektria entre estatus			contractual services, miscella-	
19				neous items and local travel	129,527
20	Andrews and the control of the contr	F.,	Dep	artment of Land Management (Adminis-	
21	To at a "space of the party of the control of the c		tra	tion, Land Records and Land Planning)	
22			l.	Personnel services	167,546
23	The second of th		2.	Off-island travel and transporta-	
24				tion	4,800
25			3.	Supplies, materials, equipment,	
26	The state of the s			contractual services, miscella-	
27				neous items and local travel	40,551
28	and the section of th	G.	Dep	artment of Public Works (Administra-	
29	PARTY IN COLUMN		tio	n, Engineering and Construction)	
30	in common and		1.	Personnel services	449,940
31			2.	Off-island travel and transpor-	and the state of t
32				tation	6,000

THE COURT IS NOT THE WAY TO SHELL WITH THE PARTY OF THE PARTY.

1	A SOURCE TO A SOUR		3.	Supplies, materials, equipment,	
2.	The state of the s			contractual services, miscella-	
3	1			neous items and local travel	93,656
4	Topological States	H.	Civ	il Service Commission	
5	The second secon		1.	Personnel services	75,204
6	And of the state o		2.	Off-island travel and trans-	
7				portation	1,000
8			3.	Supplies, materials, equipment,	
9	The second secon			contractual services, miscella-	
1.0	1 日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本			neous items and local travel	4,627
1.1	Mark 11 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19) 1 (19)	I.	Boa	rds and Commissions	3,000
12	100 Per mai 1 Per 1000	J.	Com	missioners of Guam	
13	The second secon		1.	Personnel services	273,482
14	And the second s		2.	Supplies, materials, equipment,	And a case of the
15				contractual services, miscella-	to the second spinors
16	The second secon			neous items and local travel .	21,850
17		К.	Ter	ritorial Planning Commission	
1.8	Market Color		1.	Personnel services	62,490
19			2.	Off-island travel and trans-	
20	The second section of the section of			portation	7,000
21	The state of the s		3.	Supplies, materials, equipment,	
22				contractual services, miscella-	- value
23	The transfer of the season of			neous items and local travel	20,604
24	del pero di cità di dalla	L.	Tel	ecommunications Commission	150,000
25	· Commence de la comm	Μ.	Vet	erans Affairs Office	
26	on community of the collision of the col		1.	Personnel services	20,290
27	Topic or an area of the control of t		2.	Off-island travel and trans-	and the same of th
28				portation	1,000
29	and the second and th		3.	Supplies, materials, equipment,	and the second
30	PRINCE OF THE PR			contractual services, miscella-	
31				neous items and local travel	13,311
				~ 3 ~	
	Company of the Compan				
	THE STATE OF THE S				

		The state of the s
1	17. Comprehensive Law Enforcement	
2	l. Personnel services	83,343
3	2. Off-island travel and trans-	
. 4	portation	3,000
5	3. Supplies, materials, equipment,	
6	contractual services, miscella-	and an analysis of the second
7	neous items and local travel	29,591
8	O. Transportation Maintenance	2,658,393
9	P. Building Maintenance	864,073
1.0	II. For Protection of Life and Property	dere de la company de la compa
11	A. Department of Public Safety	The same of the sa
12	1. General Administration	1
13	a. Personnel services	599,305
14	b. Off-island travel and transportation	4,000
1.5	c. Supplies, materials, equipment,	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O
16	contractual services, miscellaneous	
17	items and local travel	223,789
18	2. Police	N II PORRAMA
19	a. Personnel services	1,474,427
20	b. Off-island travel and transportation	1,000
.21	c. Supplies, materials, equipment,	
22	contractual services, miscellaneous	Li desperitura de la companya de la
23	items and local travel	15,356
24	3. Fire	The state of the s
25	a. Personnel services	819,775
26	b. Off-island travel and transportation	10,000
27	c. Supplies, materials, equipment,	
28	contractual services, miscellaneous	¥ 9 ¥ 4
29	items and local travel	54,487
30	B. Department of Corrections	
31	1. Personnel services	549,427

2		2. Off-island travel and trans-	
2		portation	2,000
3		3. Supplies, materials, equipment,	
4		contractual services, miscella-	
5		neous items and local travel	96,113
6		C. Civil Defense	
7		1. Personnel services	42,845
8		2. Supplies, materials, equipment,	
9		contractual services, miscella-	
10		neous items and local travel	48,431
11		D. Building Permits and Inspection	
12	1	1. Personnel services	189,464
13		2. Supplies, materials, equipment,	
1.4		contractual services, miscella-	
15		neous items and local travel	10,852
16	III.	For Highways	
17		A. Highway Maintenance	
18		1. Personnel services	565,810
19		2. Supplies, materials, equipment,	
20		contractual services, miscella-	
21	A distance of the second of th	neous items and local travel	323,893
22	No. 8 Andrew Control of the Contr	B. Street Lighting	177,672
23	IV.	For Patient Care, Public Health and Social	
24	-	Services	
25	G ser contact and services	A. Guam Memorial Hospital	
26	1.	Nursing	
27	Employees and the second secon	a. Personnel services	1,723,505
28	To the second se	b. Off-island travel and transportation	27,200
29	Market report format	c. Supplies, materials, equipment,	
30		contractual services, miscellaneous	
31	a challe charge at	items and local travel	432,834

	1		
1	2.	Paramedical	
2		a. Personnel services	1,213,727
.3		b. Off-island travel and transportation	10,500
4		c. Supplies, materials, equipment,	
5		contractual services, miscellaneous	
6 -	,	items and local travel	1,649,619
7	3.	Fiscal Services	
8		a. Personnel services	344,663
9		b. Off-island travel and transportation	2,000
10		c. Supplies, materials, equipment,	
11		contractual services, miscellaneous	
12		items and local travel	60,122
13	4.	Administrative Services	
14		a. Personnel services	567,675
15		b. Off-island travel and transportation	30,000
16		c. Supplies, materials, equipment,	
17		contractual services, miscellaneous	
18		items and local travel	14,450
19	The state of the s	B. Public Health Services	
20	1.	General Administration	
21		a. Personnel services	406,537
22		b. Off-island travel and transportation	3,000
23		c. Supplies, materials, equipment,	
24		contractual services, miscellaneous	
25		items and local travel	62,173
26	2.	Public Health Services loss	
27		a. Personnel services	1,182,372
28		b. Off-island travel and transportation	28,000
29		c. Supplies, materials, equipment,	
30		contractual services, miscellaneous	
31		items and local travel	556,172
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	THE RESERVE TO SECURITION OF THE PARTY OF TH		THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

1	3.	Regulations and Inspections	
.2		a. Personnel services	318,858
3	The state of the s	b. Off-island travel and transportation	16,000
4		c. Supplies, materials, equipment,	
5	The second secon	contractual services, miscellaneous	
6		items and local travel	107,787
7	to the second of	C. Social Services	
8	1.	General Administration	
9		a. Personnel services	110,466
1.0		b. Off-island travel and transportation	2,000
11		c. Supplies, materials, equipment,	
12 -		contractual services, miscellaneous	
13	THE RESIDENCE OF THE PROPERTY	items and local travel	17,770
14	2.	Public Assistance	
15		a. Personnel services	248,932
16		b. Off-island travel and transportation	7,000
7.77		c. Supplies, materials, equipment,	
17	es e respector de la companya del companya de la companya del companya de la companya del la companya de la com	ce buppines, made and any order provide	
1.8		contractual services, miscellaneous	
			2,194,250
1.8	3.	contractual services, miscellaneous	2,194,250
18	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel	2,194,250
18 19 20	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services	
18 19 20 21	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services	
18 19 20 21 22	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment,	
18 19 20 21 22 23	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous	272,002
18 19 20 21 22 23 24	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel	272,002
18 19 20 21 22 23 24 25	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel D. Solid Waste Management	272,002 96,545
18 19 20 21 22 23 24 25 26	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel D. Solid Waste Management 1. Personnel services	272,002 96,545
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel D. Solid Waste Management 1. Personnel services 2. Supplies, materials, equipment,	272,002 96,545
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel D. Solid Waste Management 1. Personnel services 2. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous	272,002 96,545 356,784
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel D. Solid Waste Management 1. Personnel services 2. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel	272,002 96,545 356,784
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	3.	contractual services, miscellaneous items and local travel Community Services a. Personnel services b. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel D. Solid Waste Management 1. Personnel services 2. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel E. Mental Health Agency	272,002 96,545 356,784

1			2.	Off-island travel and trans-	, ,
2				portation	3,000
3	and desired		3.	Supplies, materials, equipment,	
4				contractual services, miscellaneous	
5				items and local travel	86,774
6		F.	Неа	dstart	273,063
7	V.	For	Lib	rary and Museum	
8		A.	Gua	m Public Library and Museum	*
9			1.	Personnel services	193,055
10			2.	Off-island travel and trans-	
11	the second or the second of th			portation	7,000
12	Access to the second of the se		3.	Supplies, materials, equipment,	
13				contractual services, miscellaneous	
14	The same of the sa			items and local travel	184,321
15	VI.	For	Par	ks and Recreation	
1.6		A.	Rec	reation Commission	
17			1.	Personnel services	111,894
18			2.	Off-island travel and trans-	
19				portation	28,877
20			3.	Supplies, materials, equipment,	
21				contractual services, miscellaneous	
22				items and local travel	61,496
23		В.	Par	ks and Grounds	
24			1.	Personnel services	190,616
25			2.	Off-island travel and trans-	
26				portation	890
27			3.	Supplies, materials, equipment,	
28				contractual services, miscellaneous	
29				items and local travel	32,741
30	VII.	For	Pro	tection and Development of Resources	
31		Α.	Dep	eartment of Agriculture	

J.		1.	Personnel services	576,452
2		2.	Off-island travel and trans-	
3			portation	14,000
4		3.	Supplies, materials, equipment,	
5			contractual services, miscellaneous	
6			items and local travel	200,208
7	В	. Dep	partment of Land Hanagement (Land	
8		Adn	ministration, Land Survey)	
9		1.	Personnel services	208,431
10		2.	Off-ioland travel and trans-	
11			portation .	3,000
1.2		3.	Supplies, materials, equipment,	
13			contractual services, miscellaneous	
14			items and local travel	9,092
15	C	. Der	partment of Commerce .	
16		1.	Personnel services	400,586
17		2.	Off-island travel and trans-	
13			portation	9,000
19		3.	Supplies, materials, equipment,	
20			contractual services, miscellaneous	. ***
21			items and local travel	67,512
22	D	. Der	partment of Labor	
23		1.	Personnel services	322,008
24		2.	Off-island travel and trans-	
25			portation	22,233
26		3.	Supplies, materials, equipment,	
27		4	contractual services, miscellaneous	
28			items and local travel	577,924
29	E	Gua	am Visitors Bureau	
30		1.	Personnel services	15,448
31		2.	Off-island travel and transportation	4,000

1		3. Supplies, materials, equipment,	. *
2	The property of the control of the c	contractual services, miscellaneous	
3	e - constituire e constituire	items and local travel	85,310
4	VIII.	For Public Schools	
5		A. Department of Education	
6	l.	Central Administration	
7		a. Personnel services	1,050,026
8		b. Off-island travel and transportation	16,500
9		c. Supplies, materials, equipment,	
10		contractual services, miscellaneous	
11		items and local travel	873,551
12	2.	Special Education	
13		a. Personnel services	845,075
14		b. Off-island travel and transportation	43,000
15		c. Supplies, materials, equipment,	
16		contractual services, miscellaneous	
17		items and local travel	94,236
18	3.	Vocational Education	
19		a. Personnel services	678,690
20		b. Off-island travel and transportation	43,000
21		c. Supplies, materials, equipment,	
22		contractual services, miscellaneous	
23		items and local travel	284,926
24	4~	Vocational Rehabilitation	
25		a. Personnel services	181,736
26		b. Off-island travel and transportation	6,884
27		c. Supplies, materials, equipment,	
28		contractual services, miscellaneous	
29		· items and local travel	599,337
30	5.	Learning Resources Center	
31.		a. Personnel services	153,694

	D.	Off-island travel and transportation	13,00
	С.	Supplies, materials, equipment,	
		contractual services, miscellaneous	
		items and local travel	132,078
6.	Pub	lic High Schools (Secondary)	
	a.	Personnel services	5,310,467
Mark Control of the C	b.	Off-island travel and transportation	407,000
THE PARTY OF THE P	C.	Supplies, materials, equipment,	
e de la constanta de la consta		contractual services, miscellaneous	
William to the control of the contro		items and local travel	853,637
7.	Ele	mentary Schools	
	ā.	Personnel services	7,320,533
mere o mi in provincia de	b.	Off-island travel and transportation	281,000
STATE OF THE PROPERTY OF THE P	C.	Supplies, materials, equipment,	
manufacture of the control of the co		contractual services, miscellaneous	
es de production de la constante de la constan		items and local travel	1,487,626
Roberto Anna Carlo	B.	University of Guam	
		1. Personnel services	3,748,046
MARY CONTINUES TO THE STATE OF		2. Off-island travel and trans-	
to the state of th		portation	395,900
N TOTAL CONTRACTOR		3. Supplies, materials, equipment,	
The state of the s		contractual services, miscella-	
		neous items and local travel	1,070,560
		4. Upward Bound	171,050
		5. Student financial assistance	
The American Committee of		a. Contribution to student loan,	
		and scholarship	632,875
		b. Fellowships in counseling and	
COMPANY OF THE PARTY OF T		educational administration	44,150
		c. Teacher training scholarship	194,695
a na a a a a a a a a a a a a a a a a a		d. College work-study program	175,000
		6. Pub a. b. c. 7. Ele a. b.	items and local travel 6. Public High Schools (Secondary) a. Personnel services b. Off-island travel and transportation c. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel 7. Elementary Schools a. Personnel services b. Off-island travel and transportation c. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel B. University of Guam 1. Personnel services 2. Off-island travel and transportation 3. Supplies, materials, equipment, contractual services 4. Upward bound 5. Student financial assistance a. Contribution to student loan, and scholarship b. Fellowships in counseling and educational administration c. Teacher training scholarship

-		e. Citizens of the Trust Territory	22,410
,2		f. Educational opportunity grant	32,000
3		g. Other financial assistance	34,000
4	IM. For	Utilities and Other Enterprises	
5	A.	Guam Housing and Urban Renewal	30,000
6	X. Per	sonnel Benefits	
7	1.	Contribution to Retirement Fund	2,532,244
3	2.	Insurance	
9		a. Hospital	147,339
LO		b. Life	53,987
7.1	Contina	2 Who amountation made by Dublin Tore	17 25

Section 2. The appropriation made by Public Law 11-25, Eleventh Guam Legislature, to the Department of Education and the University of Guam for fiscal year ending June 30, 1972, is hereby repealed in its entirety.

Section 3. All expanditures and ancumbrances incurred by said Public Law 11-25, Eleventh Guam Legislature, is charged against the appropriation made by Section 1, Item VIII, of this Act.

Section 4.7 The Governor is authorized to transfer within departments from any allotment number not in excess of five percentum.

Section 5. For purposes of appropriations made herein by Section 1., VIII., B., 5., a., b., c., and hereafter enacted for all government of Guam scholarship and loan programs, no person who has not been a U. S. citizen and a bona fide resident of Guam for at least five years prior to the first day of September of the academic year for which he/she is applying for loan or scholarship shall be eligible for said loan or scholarship. Persons recruited from off-island for employment by the government of Guam, the Federal government, or any of their instrumentalities and agencies, or by private enterprises or private individuals

under a contract to fill positions in the territory for which no 1 qualified local residents are available, and the dependents of 2 3 such persons, shall not be eligible for grants and/or loans under the government of Guam scholarship and loan programs until 1 they have completed at least five years of bona fide residence 5 in Guam from the date of the termination of their employment 6 7 contracts. To be eligible for scholarship awards, valedictorian 8 and salutatorians and other graduating high school students shall have been bona fide residents of Guam for five years as 9 prescribed in this Section above, and shall have taken all their 10 high school education in Guam. 11 12 Section 6. There is hereby appropriated from any available 13 funds in the Unappropriated Surplus of the General Fund the following sums for the operation of the Judicial Branch for 14

fiscal year ending June 30, 1972:

I. Island Court of Guam

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

1. Personnel services 1,061,847

2. Off-island travel and transportation

24,220

3. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items and local travel

222,314

Section 7. There is hereby appropriated from any available funds in the Unappropriated Surplus of the General Fund the following sums for the operation of the Legislative Branch of the government of Guam for calendar year ending December 31, 1971:

I. Guam Legislature

1.	Personnel :	424,127			
2.	Off-island	travel	and	transportation	53,500

3. Supplies, materials, equipment, contractual services, miscellaneous items 435,499 Legislature, is attached hereto and is incorporated herein as a recital preceding the enactment clause for the purpose of assisting in the interpretation and implementation of this Act, and no part or portion of any appropriation herein made shall be used to pay for general salary increases, for the employment of additional employees, or for the payment of any contract which are not included in said digest without the concurrence of the Committee on Rules of the Eleventh Guam Legislature in extreme emergency cases, and otherwise by the Legislature as a whole.